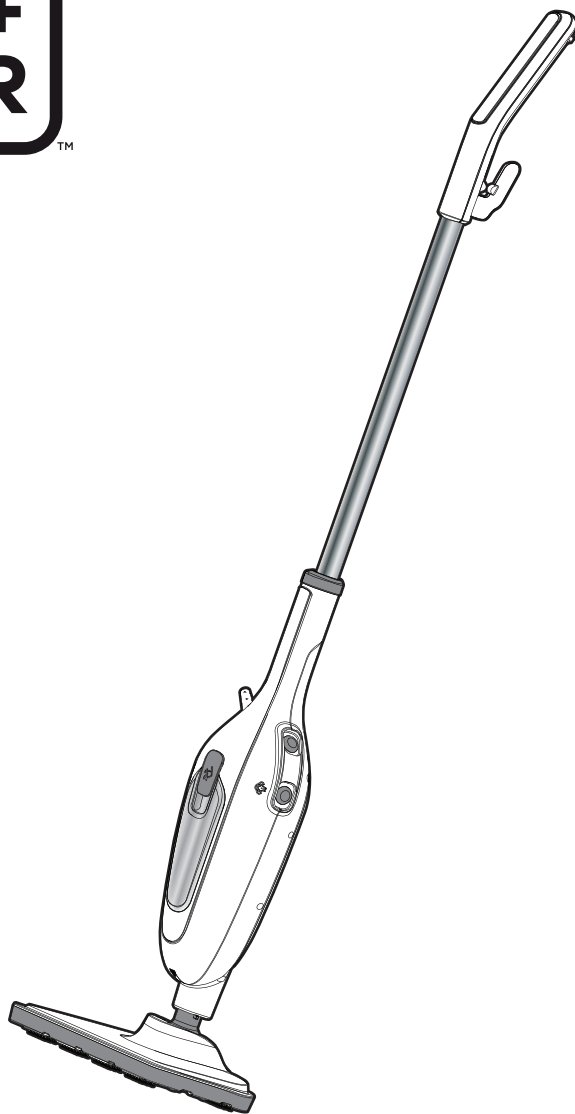


BLACK+ DECKER

TM



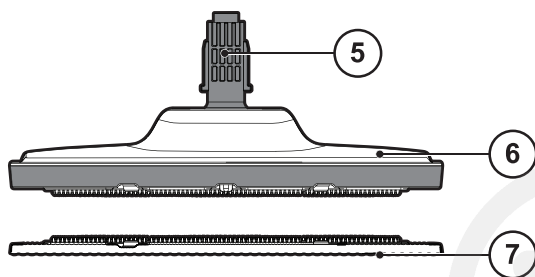
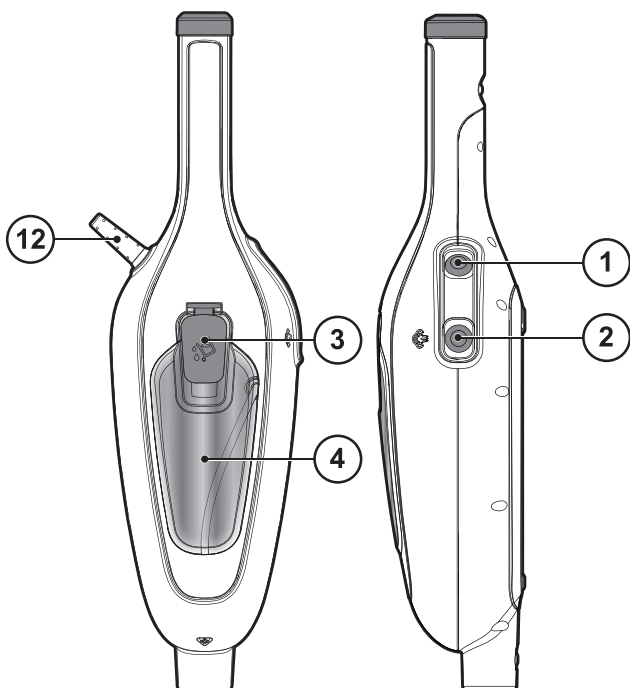
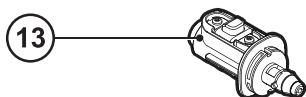
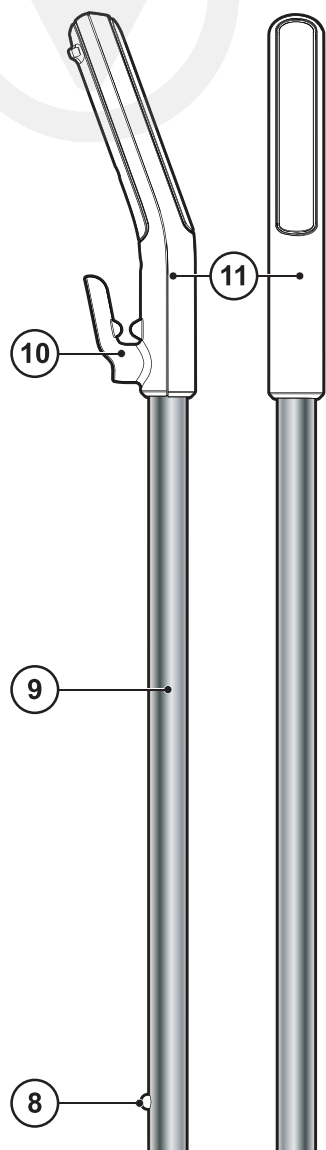
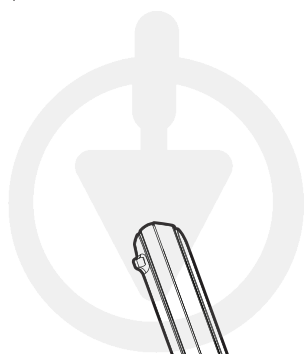
Інструмент не
призначений для
професійного
використання.

666666 - 85 UA

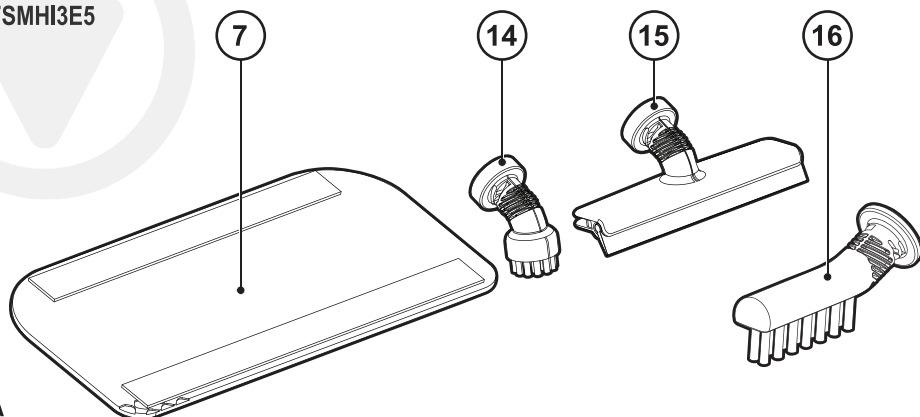
Переклад оригінальних інструкцій

www.blackanddecker.eu

FSMH13E5
FSMH13E10

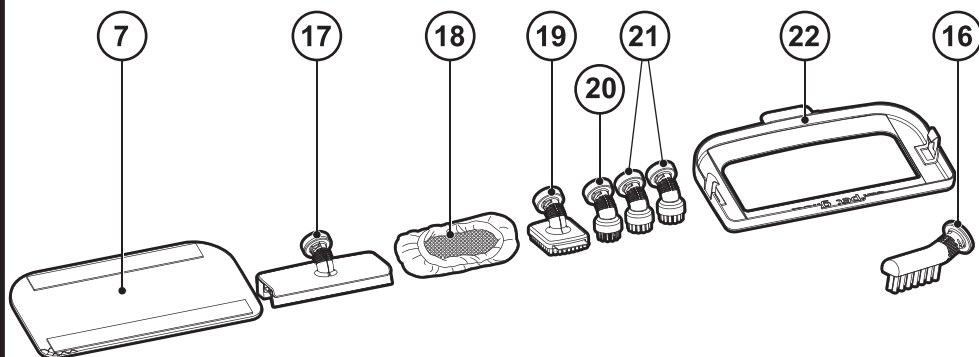


FSMH13E5

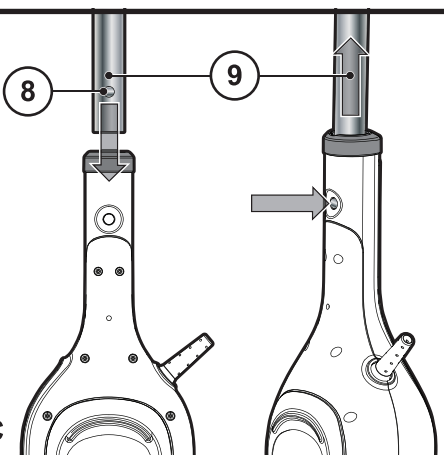


A

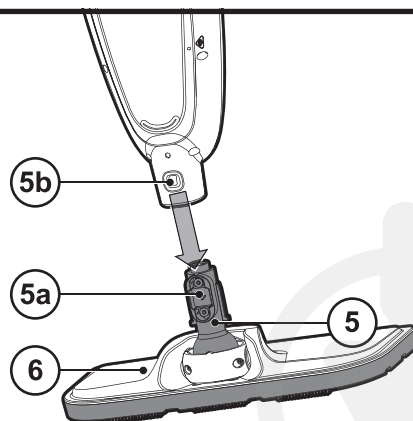
FSMH13E10



B



C



D



Область застосування

Ваша парова швабра FSMH13E5, FSMH13E10 виробництва компанії BLACK+DECKER™ призначена для дезінфекції й очищення паркету і ламінату, лінолеуму, вінілових покриттів, керамічної плитки, кам'яної та мармурової підлоги. Цей інструмент призначений лише для побутового використання у приміщеннях.

Інструкції з техніки безпеки



Увага! Перед використанням пристрою уважно прочитайте посібник "Безпека, технічне обслуговування, використання". Перед роботою з цим пристроєм уважно прочитайте цей посібник.

Безпека сторонніх людей

- ◆ Цей пристрій можуть використовувати діти від 8 років та особи зі зниженими фізичними, сенсорними та розумовими можливостями або з недостатнім досвідом та знаннями, якщо вони отримали керівництво та інструкції щодо використання цього пристрою безпечним чином та зрозуміли можливу небезпеку.
- ◆ Не дозволяйте дітям грати з пристроєм.
- ◆ Не дозволяйте дітям очищувати пристрій та виконувати його технічне обслуговування.

- ◆ Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення небезпеки його необхідно замінити у виробника, в офіційному сервісному центрі або в іншого кваліфікованого спеціаліста.
- ◆ Перед очищенням або технічним обслуговуванням пристрою необхідно витягнути його вилку з розетки.
- ◆ Рідину або пару не можна спрямовувати на обладнання, що містить електричні компоненти, наприклад всередину духовки.
- ◆ Не можна залишати пристрій без нагляду, коли він підключений до мережі живлення.
- ◆ Не можна використовувати пристрій, якщо він падав, має видимі ознаки пошкодження або протікає.
- ◆ Тримайте пристрій у недоступному для дітей місці, коли він підключений до мережі живлення або охолоджується.

Маркування на пристрої

На пристрої нанесені наступні позначки та код дати.



УВАГА! Гаряча пара

Деталі

1. Вимикач
2. Кнопка подачі пари
3. Кришка доступу баку для води
4. Бак для води
5. З'єднувач парової голівки
6. Парова голівка
7. Чистяча накладка на парову голівку
8. Кнопка з'єднувача ручки
9. Ручка
10. Гачок для кабелю
11. Тримач
12. Кабель живлення
13. Адаптер для насадок
14. Мала щітка (пластиковая)
15. Малий гумовий скребок
16. Щітка для очищення від цементу
17. Великий гумовий скребок
18. Ганчірка, що одягається на гумовий скребок
19. Велика щітка (пластиковая)
20. Мала щітка (мідна)
21. Мала щітка × 2 (пластиковая)
22. Насадка-планер для килимових покриттів

Монтаж



Увага! Перед виконанням будь-якої з наступних дій переконайтесь, що пристрій вимкнений та відключений від мережі живлення, а також що він холодний та без води.

Встановлення ручки (мал. С)

- ♦ Перемістіть нижній кінець ручки (9) до верхнього кінця корпусу парової швабри, доки кнопка з'єднувача ручки (8) не «клацне» на місці.

Встановлення парової голівки (мал. D)

- ♦ Підключіть корпус парової швабри до парової голівки (6) за допомогою з'єднувача парової голівки (5) так, щоб кнопка з'єднання (5a) «клацнула» на місці в отворі (5b).

Встановлення чистячої накладки (мал. E)

Запасні чистячі накладки можна придбати у дилерів компанії BLACK+DECKER (№ за кат. FSMP20-XJ).

- ♦ Розташуйте чистячу накладку (7) на підлозі так, щоб сторона з "петльовою" липучкою дивилася догори.
- ♦ Злегка притисніть парову швабру до чистячої накладки (7).

Увага! Завжди вимикайте парову швабру, якщо вона не використовується, і піднімайте ручку (9) у вертикальне положення.

Зняття чистячої накладки

Увага! При заміні чистячих накладок на паровій швабрі завжди надягайте відповідне взуття. Не вдягайте капці або взуття з відкритими носами.

- ♦ Встановіть ручку (9) у вертикальне положення і вимкніть парову швабру.
- ♦ Зачекайте, доки парова швабра охолоне (приблизно 5 хвилин).
- ♦ Підніміть парову швабру з чистячої накладки, звільняючи її від липучки.

Увага! Завжди вимикайте парову швабру, якщо вона не використовується, і піднімайте ручку (9) у вертикальне положення.

Використання в якості ручного пристрою

- ♦ Від'єднайте ручний пристрій від парової голівки, натиснувши кнопку з'єднання (5a), малюнок D.
- ♦ Зніміть ручку (9) з ручного пристрою, натискаючи кнопку з'єднувача ручки (8), малюнок C.

Встановлення насадок (мал. F)

- ♦ Встановіть адаптер насадок (13) на корпус пристрою так, щоб кнопка (13a) «клацнула» у відповідному гнізді.
- ♦ Встановіть необхідну насадку на адаптер насадок (13) і поверніть його за годинниковою стрілкою, щоб заблокувати на місці.

Заповнення баку для води (мал. G)

Примітка! Заповніть бак чистою водою з-під крану.

Примітка! В місцях із жорсткою водою рекомендується використовувати деіонізовану воду.

- ♦ Відкрийте кришку доступу баку для води (3).
- ♦ Заповніть бак (4) водою.

Увага! Місткість баку для води становить 380 мл. Не заливайте занадто багато води у бак.

- ♦ Встановіть кришку доступу баку для води на місце.

Примітка! Переконайтесь, що кришка доступу баку для води міцно закрита.

Примітка! Не заливайте хімічні очищувачі у бак вашої парової швабри.

Використання

Важливо! Пристрій вбиває 99,9 % бактерій та мікробів при використанні відповідно до інструкцій цього посібника з встановленою мікрофібровою накладкою та при безперервній роботі протягом 90 секунд.

Вмикання та вимикання

- ♦ Для ввімкнення пристрою натисніть кнопку увімкнення/вимкнення (1).
Парова швабра нагрівається приблизно за 15 секунд.
- ♦ Натисніть кнопку подачі пари (2). Це призведе до увімкнення насоса, а пристрій почне виробляти пару.
- ♦ Щоб зупинити подачу пари, вимкніть кнопку подачі пари (2). Це збереже живлення для нагрівача для швидшого запуску.
- ♦ Для вимкнення пристрою натисніть кнопку увімкнення/вимкнення (1).

Увага! Ніколи не залишайте парову швабру направленою на одну ділянку будь-якої поверхні на деякий час.

Завжди вимикайте парову швабру, якщо вона не використовується, і піднімайте ручку (9) у вертикальне положення.

Увага! Завжди заливайте воду з парової швабри після використання.

Примітка! Після першого заповнення або після закінчення води до появи пари може пройти до 45 секунд.

Примітки для оптимального використання

Загальні положення

Увага! Ніколи не використовуйте парову швабру без попереднього встановленої чистячої накладки.

- ♦ Зберіть сміття пиლოსосом або віником перед використанням парової швабри.
- ♦ Найпростіший спосіб використання пристрою — нахилити ручку під кутом 45° та очищувати поверхню повільно невеликими ділянками.

- ♦ Не використовуйте хімічні очищувачі з паровою шваброю. Щоб відмити стійкі плями з вінілової підлоги або лінолеуму, можна попередньо обробити їх м'яким засобом очищення та водою перед використанням парового очищувача.

Очищення парою

- ♦ Розставте чистячу накладку (7) на підлозі так, щоб сторона з "петльовою" липучкою дивилася догори.
- ♦ Злегка притисніть парову швабру до чистячої накладки (7).
- ♦ Підключіть парову швабру до мережі живлення.
- ♦ Натисніть кнопку Увімк./Вимк. (1). Парова швабра нагрівається приблизно за 15 секунд.
- ♦ Натисніть кнопку подачі пари (2). Через кілька секунд пара почне виходити з парової голівки.

Примітка! Після першого заповнення або після закінчення води до появи пари може пройти до 45 секунд.

- ♦ Пара потрапляє на чистячу накладку за кілька секунд. Парова швабра тепер легко ковзає по поверхні для її дезінфекції/очищення.
- ♦ Повільно пересувайте парову швабру по поверхні, ретельно очищаючи парою кожну окрему ділянку.
- ♦ Після завершення використання швабри поверніть ручку (9) у вертикальне положення, переконайтесь, що вона зафіксована, та вимкніть швабру. Зачекайте, доки парова швабра охолоне (приблизно п'ять хвилин).

Увага! Важливо стежити за рівнем води у баці для води (4). Щоб заповнити бак водою і продовжити очищення/дезінфекцію, поверніть ручку у вертикальне положення та вимкніть парову швабру. Відключіть пристрій від електричної розетки, а потім долийте воду в бак (4).

Увага! Ніколи не залишайте парову швабру направленою на одну ділянку будь-якої поверхні на деякий час. Завжди вимикайте парову швабру, якщо вона не використовується, і піднімайте ручку (9) у вертикальне положення.

Проблема	Дії	Можливе рішення
Парова швабра не вмикається	1.	Перевірте, чи вона підключена до настінної розетки мережі живлення.
	2.	Перевірте, чи пристрій увімкнено за допомогою перемикача (1).
	3.	Перевірте запобіжник у вилці.
Парова швабра не видає пар	4.	Перевірте, чи бак для води (4) заповнений. Примітка. Після першого заповнення або після закінчення води до появи пари може пройти до 45 секунд.
	5.	Перевірте, що кнопка подачі пари знаходиться у положенні «Увімк.» (2).
	6.	Парова швабра оснащена термостатом та тепловим вимикачем. Якщо парова швабра перегріється з якоїсь причини, вона одразу вимкнеться. Якщо трапиться така ситуація, то вимкніть та відключіть парову швабру від мережі живлення, дозвольте їй охолонути протягом 2–4 годин та спробуйте увімкнути її знову.
Де можна отримати додаткову інформацію/насадки для парової швабри	7.	Див. розділ цього посібника, присвячений збірці, де наводяться інструкції з встановлення деталей та насадок.

Після використання (мал. Н)

- ♦ Вимкніть парову швабру. Вимкніть кнопку подачі пари (2), а потім натисніть кнопку увімкнення/вимкнення (1).
- ♦ Зачекайте, доки парова швабра охолоне.
- ♦ Відключіть парову швабру від електричної розетки мережі живлення.
- ♦ Злийте воду з баку для води.
- ♦ Зніміть чистячу накладку (7) та помийте її, підготувавши до наступного використання.
- ♦ Намотайте кабель живлення на гачок для його зберігання (10).

Технічні характеристики

		FSMH13E5	FSMH13E10
Напруга	В (змінний струм)	230	230
Живлення	Вт	1300	1300
Ємність баку для води	мл	380	380
Вага	кг	1,8	1,8

Усунення несправностей

Якщо вам здається, що пристрій працює невірно, виконайте інструкції, що наводяться нижче. Якщо вам не вдалося вирішити проблему, будь ласка, зверніться до сервісного центру компанії BLACK+DECKER.

БЛЕК ЕНД ДЕККЕР

гарантійні умови

Шановний покупцю!

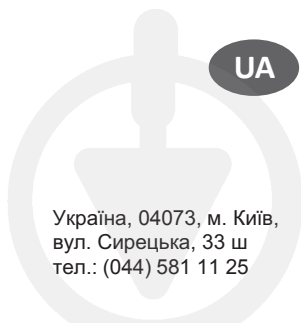
1. Вітаємо Вас з покупкою високоякісного виробу компанії Black & Decker та висловлюємо Вам свою вдячність за Ваш вибір.
- 1.1. Надійна робота цього виробу протягом всього терміну експлуатації є предметом особливої турботи наших сервісних служб. У випадку виникнення будь-яких проблем в процесі експлуатації виробу ми рекомендуємо Вам звертатися лише до авторизованих сервісних організацій, адреси та телефони яких Ви зможете знайти в Гарантійному талоні або дізнатися в магазині. Наші сервісні центри – це не тільки кваліфікований ремонт, але й широкий вибір запчастин та аксесуарів.
- 1.2. При купівлі виробу вимагайте перевірки його комплектності та справності за Вашої присутності, наявності інструкції з експлуатації та заповненого Гарантійного талону українською мовою. За умови відсутності у Вас правильно заповненого Гарантійного талону ми будемо вимушені відхилити Ваші претензії щодо якості цього виробу.
- 1.3. Щоб уникнути всіх непорозумінь наполегливо просимо Вас перед початком роботи з виробом уважно ознайомитись з інструкцією щодо його експлуатації.
- 1.4. Звертаємо Вашу увагу на виключно побутове призначення цього виробу.
2. Правовою основою даних гарантійних умов є діюче Законодавство та, зокрема, Закон "Про захист прав споживачів".
3. Гарантійний термін на даний виріб складає 24 місяці та починається з дня продажу через роздрібну торгову мережу. У випадку усунення недоліків виробу гарантійний термін продовжується на період, протягом якого виріб не використовувався.
4. Термін служби виробу - 5 років (мінімальний, встановлений у відповідності до Закону "Про захист прав споживачів").
5. Наші гарантійні зобов'язання поширюються тільки на несправності, виявлені протягом гарантійного терміну та обумовлені виробничими та конструктивними факторами.

6. Гарантійні зобов'язання не поширюються:
- 6.1. На несправності виробу, що виникли в результаті:
- 6.1.1. Недотримання користувачем вказівок інструкції з експлуатації виробу.
- 6.1.2. Механічних пошкоджень, викликаних зовнішнім ударним або іншим впливом.
- 6.1.3. Використання виробу в професійних цілях та об'ємах, в комерційних цілях.
- 6.1.4. Застосування виробу не за призначенням.
- 6.1.5. Стихійного лиха.
- 6.1.6. Неприятливому атмосферному та інших зовнішніх впливах на виріб, таких як дощ, сніг, підвищена вологість, нагрів, агресивні середовища, невідповідність параметрів електромережі параметрам, вказаним на інструменті.
- 6.1.7. Використання аксесуарів, витратних матеріалів та запчастин, які не рекомендовані або не схвалені виробником.
- 6.1.8. Проникнення всередину інструменту сторонніх предметів, комах, матеріалів або речовин, що не є відходами, які супроводжують використання інструменту за призначенням, наприклад, стружки, опилки та ін.
- 6.2. На інструменти, що були відкриті, піддані ремонту або модифікації поза уповноваженим сервісним центром.
- 6.3. На приналежності, запчастини, що вийшли з ладу внаслідок нормального зносу, та витратні матеріали, такі як, приводні реміні, вугільні щітки, ножі, та ін.
- 6.4. На несправності, які виникли в результаті перевантаження інструменту, що призвело до виходу з ладу електродвигуна або інших вузлів та деталей. До безумовних ознак перевантаження виробу належать, зокрема: поява кольорів мінливості, деформація або оплавлення деталей та вузлів виробу, потемніння або обвуглювання ізоляції дротів електродвигуна під впливом високої температури.



Виробник:
"Stanley Black & Decker Deutschland
GmbH" Black-&-Decker Str.40, D-65510
Idstein, Німеччина

060



АВТОРИЗОВАНІ СЕРВІСНІ ЦЕНТРИ

Україна, 04073, м. Київ,
вул. Сирецька, 33 ш
тел.: (044) 581 11 25

Україна, 49038, м. Дніпропетровськ,
вул. Вокзальна, 6
тел.: (056) 770 60 28

Україна, 83004, м. Донецьк,
вул. Артема, 146
тел.: (062) 381 87 22

Україна, 49008, м. Дніпропетровськ, вул. Криворізька, 6
тел.: (056) 791 32 33

Україна, 76002, м. Івано-Франківськ,
вул. Угорницька, 10А,
тел.: (0342) 71 75 81

Україна, 50000, м. Кривий Ріг,
пр. Миру, 16
тел.: (056) 404 03 45

Україна, 79020, м. Львів,
вул. Замарстинівська, 76
тел.: (0322) 24 72 13
24 72 51

Україна, 79035, м. Львів,
вул. Пасічна, 135
тел.: (032) 245 61 77

Україна, 43024, м. Луцьк,
пр. Соборності, 11А
тел.: (0332) 29 97 90

Україна, 65045, м. Одеса,
вул. Строганова, 29А
тел.: (0482) 37 61 76

Україна, 61050, м. Харків,
вул. Юлія Чигирин, 13,
тел.: (057) 731 97 22
731 97 24

Україна, 73034, м. Херсон,
вул. Паровозна, 7
тел.: (0552) 39 06 90

Сервісна мережа постійно розширюється .

Інформацію про обслуговування в інших містах Ви можете знайти відвідавши сайт
www.2helpu.com

„Исправный и полностью укомплектованный товар получил(а), с гарантийными условиями ознакомлен(а)/
Справний та повністю укомплектований товар отримав(ла), з гарантійними зобов'язаннями ознайомлений(а)/
Спраўны і поўнасьцю укомплектаваны тавар атрымаў(ла), з гарантійнымі умовамі азнаёмлены(а)/
Тұзу және толық жинақталған тауар қабылдадым, кепілдік шарттарымен таныстым/
Түзатілген ва тулик комплектли махсулотни олдим, гарантия шартлари билан танишиб чикдим“

Підпись покупця/ Підпис покупця/ Подпис покупателя/ Сатып алушының қолтанбасы/ Харидорнинг имзоси



№ 1	№ 2	№ 3	№ 4
Order No. / Заказ № / Замовлення №	Order No. / Заказ № / Замовлення №	Order No. / Заказ № / Замовлення №	Order No. / Заказ № / Замовлення №
Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому	Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому	Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому	Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому
Date of repair/Дата выдачи/Дата видачі	Date of repair/Дата выдачи/Дата видачі	Date of repair/Дата выдачи/Дата видачі	Date of repair/Дата выдачи/Дата видачі
Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру	Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру	Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру	Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру



№ 1	№ 2	№ 3	№ 4
Order No. / Заказ № / Замовлення №	Order No. / Заказ № / Замовлення №	Order No. / Заказ № / Замовлення №	Order No. / Заказ № / Замовлення №
Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому	Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому	Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому	Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому
Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру	Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру	Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру	Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру





№ 4	№ 3	№ 2	№ 1
Заказ №/Латсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Латсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Латсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Латсырыс №/Буюртма №
Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган куни	Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган куни	Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган куни	Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган куни
Дата выдачи/Беру күні/Кайтарыб берилган куни	Дата выдачи/Беру күні/Кайтарыб берилган куни	Дата выдачи/Беру күні/Кайтарыб берилган куни	Дата выдачи/Беру күні/Кайтарыб берилган куни



Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталыгынын мөрі мен колтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталыгынын мөрі мен колтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталыгынын мөрі мен колтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталыгынын мөрі мен колтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси
№ 4	№ 3	№ 2	№ 1
Заказ №/Латсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Латсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Латсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Латсырыс №/Буюртма №
Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган куни	Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган куни	Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган куни	Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган куни



Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/
Сервис орталыгынын мөрі мен колтанбасы/
Сервис марказининг мухр ва имзоси

BY

KZ

UZ

Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/
Сервис орталыгынын мөрі мен колтанбасы/
Сервис марказининг мухр ва имзоси

Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/
Сервис орталыгынын мөрі мен колтанбасы/
Сервис марказининг мухр ва имзоси

Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/
Сервис орталыгынын мөрі мен колтанбасы/
Сервис марказининг мухр ва имзоси

GB WARRANTY CARD

RUS ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

UA ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

BY ГАРАНТЫЙНЫЙ ТАЛОН

KZ КЕПІЛДІК ТАЛОН

UZ ГАРАНТИЯ ЧИПТАСИ



GB months

RUS месяца

UA місяці

24

BY месяцаў

KZ ай

UZ ой

GB Serial №	Date of sale	Setting stamp, Signature
RUS Серийный номер	Дата продажи	Печать и подпись торговой организации
UA Серійний номер	Дата продажу	Печатка та підпис торговельної організації
BY Серыйны нумар	Дата продажы	Пячатка і подпіс гандлёвай установы
KZ Сериялык номір	Сату күні	Сауда Ұйымынын мәрі мен қолтанбасы
UZ Серия сони	Сотилган куни	Савдо корхонанинг муҳр ва имзоси